

Secretaria de Relações Internacionais



UNIVERSIDADE FEDERAL DO ESPÍRITO SANTO

Equipe Administrativa da Secretaria de Relações Internacionais (SRI)

Felipe Guimarães (Tradutor-intérprete)

Frederico Luiz Rigoni e Silva (Administrador)

Lisiane Mendes Rodrigues (Secretária Executiva)

Raquel Soprani (Tradutora-intérprete)

Shanna Pavan (Secretária Executiva)

Criada como Secretaria em **Março de 2012**, sendo vinculada ao Gabinete da Reitoria.

É responsável por

- **formular a política de internacionalização** da instituição;
- **promover e expandir sua atuação internacional;**
- **assessorar o Reitor, os órgãos centrais e as unidades de ensino e pesquisa** na área de cooperação acadêmica internacional.



ATRIBUIÇÕES

- Induzir e consolidar a internacionalização na UFES, como **estratégia de crescimento institucional e de qualificação das atividades acadêmicas**;
- Assessorar as diversas **unidades acadêmicas da UFES** na implementação da cooperação internacional;
- Selecionar, preparar e divulgar **informações sobre programas e iniciativas de cooperação internacional**;
- Oferecer **oportunidades de mobilidade** à comunidade UFES;

ATRIBUIÇÕES

- **Apoiar docentes, pesquisadores e alunos** de instituições estrangeiras em atividades na UFES;
- **Fomentar a implementação de acordos** para realização de atividades de pesquisa em colaboração com instituições estrangeiras;
- **Manter articulação com o Ministério das Relações Exteriores do Brasil**, bem como embaixadas, consulados, organizações e instituições internacionais;
- Promover ativamente ações com o objetivo de **dar maior visibilidade à UFES no cenário internacional**.

SECRETARIA DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS

SECRETARIA EXECUTIVA

COMISSÃO PERMANENTE DE
INTERNACIONALIZAÇÃO

MOBILIDADE IN

MOBILIDADE
OUT

ACORDOS DE
COOPERAÇÃO
INTERNACIONAL

LÍNGUAS

SECRETARIA DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS

Prof.^a Patrícia A. Cardoso
Prof.^a Jane M. Santos
Prof.^a Kyria R. N. L. Finardi
Prof.^a Maria Cristina Dadalto
Prof.^a Patricia M. B. Fernandes
Prof.^a Angelica E. B. Miranda
Prof. Jair A. L. Silva
Prof. Agnaldo Garcia
Prof. Antonio C. A. Gil
Prof. Julio C. Fabris
Prof. Paulo Nakatani
Prof. Teodiano F. Bastos Filho

COMISSÃO PERMANENTE DE
INTERNACIONALIZAÇÃO

MOBILIDADE IN

Prof. Jair Silva

Frederico Rigoni
Administrador

MOBILIDADE OUT

Prof.^a Junia Freguglia

Shanna Pavan
Secretária executiva

ACORDOS DE
COOPERAÇÃO
ACADÊMICA
INTERNACIONAL

Prof.^a Maria Cristina
Dadalto

Raquel Soprani
Tradutora-intérprete

LÍNGUAS

Prof.^a Kyria Finardi

Felipe Guimarães
Tradutor-intérprete

COMISSÃO PERMANENTE DE INTERNACIONALIZAÇÃO (CPI)

Atribuições:

- Estabelecer **estratégias para internacionalização** da UFES.
- **Representação da UFES** em eventos sobre educação internacional;
- **Recepção de delegações** estrangeiras;
- **Seleção**, preparação (incluindo o treinamento intercultural) e **orientação dos candidatos selecionados para a realização da mobilidade.**

SECRETARIA DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS

Prof.^a Patrícia A. Cardoso
Prof.^a Jane M. Santos
Prof.^a Kyria R. N. L. Finardi
Prof.^a Patricia M. B. Fernandes
Prof.^a Angelica E. B. Miranda
Prof. Jair A. L. Silva
Prof. Antonio C. A. Gil
Prof. Julio C. Fabris
Prof. Paulo Nakatani
Prof. Teodiano F. Bastos Filho

COMISSÃO PERMANENTE DE
INTERNACIONALIZAÇÃO

MOBILIDADE IN

Prof. Jair Silva

Frederico Rigoni
Administrador

MOBILIDADE OUT

Prof.^a Junia Freguglia

Shanna Pavan
Secretária executiva

ACORDOS DE
COOPERAÇÃO
ACADÊMICA
INTERNACIONAL

Prof.^a Maria Cristina
Dadalto

Raquel Soprani
Tradutora-intérprete

LÍNGUAS

Prof.^a Kyria Finardi

Felipe Guimarães
Tradutor-intérprete

COORDENAÇÃO DE MOBILIDADE IN

Atribuições:

- **Apoiar alunos estrangeiros** (informações, assistência estudantil, cadastro e matrícula);
- **Acompanhar a vida acadêmica** dos alunos estrangeiros na UFES.

COORDENAÇÃO DE MOBILIDADE IN

Principais programas:

- Programa de Estudantes - Convênio de Graduação (**PEC-G**);
- Programa **PAEC-OEA-GCUB**;
- Programa **Erasmus Mundus**;
(*Master of Science in Ecohydrology*)
- **CAPES-BRAFITEC** (IN e OUT)
(Brasil-França, Engenharia e Tecnologia);
- Convênio entre a UFES e o Instituto Politécnico de Milano (**POLIMI**);
- Convênios entre a UFES e Universidades portuguesas.

COORDENAÇÃO DE MOBILIDADE IN

Atribuições:

- Executar atividades administrativas de **registro e controle de dados (Prograd)**;
- Implementar e dar suporte a programas de intercâmbio (**Brafitec, Polimi, Erasmus, PEC-G, PAEC, etc.**);
- Buscar/fomentar/apoiar a participação de **professores visitantes estrangeiros**;
- Verificar formas de facilitar a **hospedagem/moradia de alunos estrangeiros** na Região da Grande Vitória;

COORDENAÇÃO DE MOBILIDADE IN



Objetivo: aproximar alunos brasileiros e estrangeiros, para interações durante o período de intercâmbio.

Como funciona: um programa voluntário que permite aos estudantes conhecerem novas culturas e aprenderem novos idiomas.

COORDENAÇÃO DE MOBILIDADE IN

O Programa de Estudantes Convênio de Graduação (PEC-G):

- Desenvolvido pelo **Ministério das Relações Exteriores** em conjunto com o **Ministério da Educação**;
- Objetiva oferecer oportunidade de formação superior a cidadãos de países em desenvolvimento com os quais o Brasil mantém acordos educacionais e culturais (especialmente **da África, América Latina e Caribe**).



COORDENAÇÃO DE MOBILIDADE IN

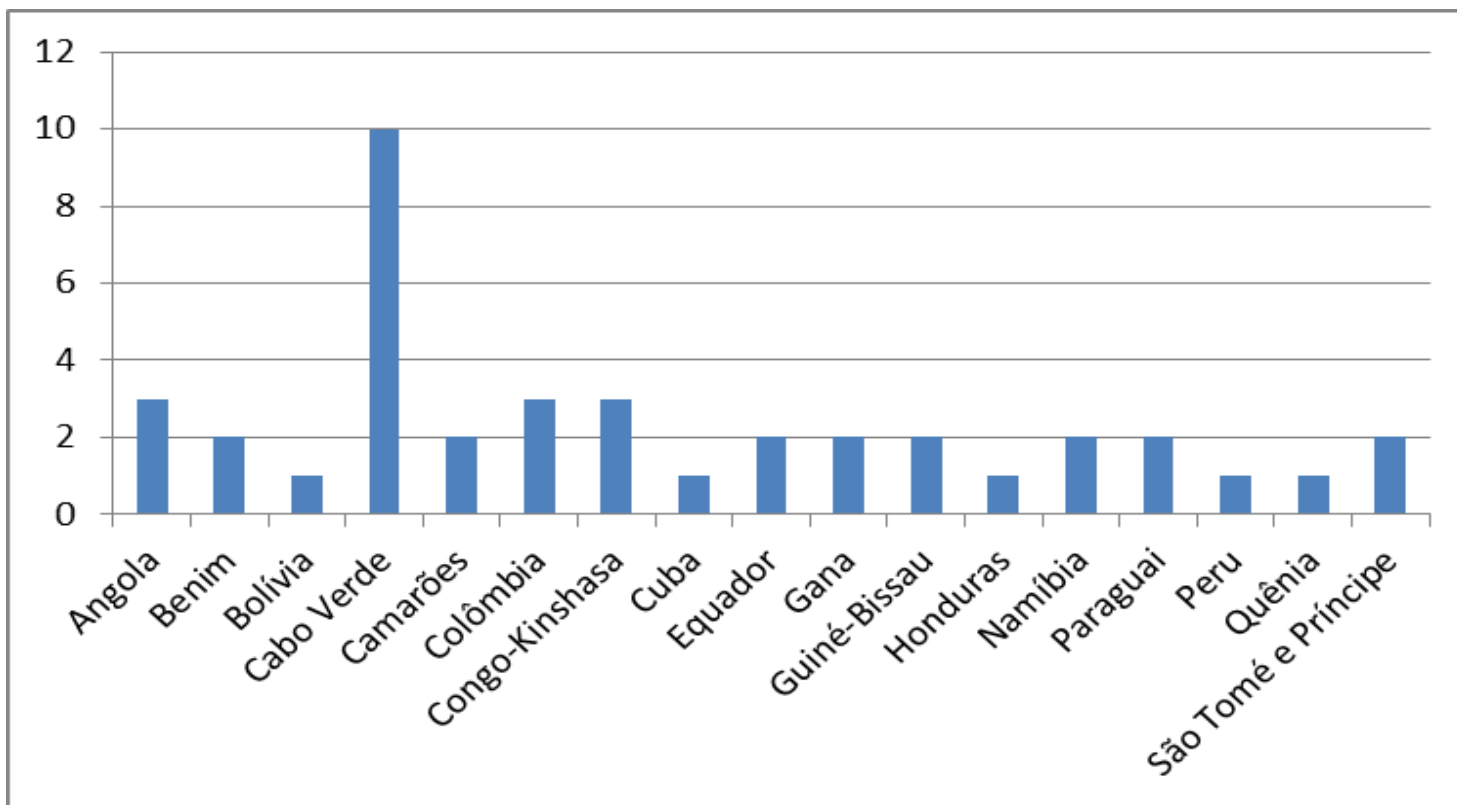
O Programa de Estudantes Convênio de Graduação (PEC-G):

- A UFES possui, atualmente, **41 alunos PEC-G** regularmente matriculados;
- Para o ano de **2018, foram oferecidas 56 vagas**, divididas nos *campi* de Alegre, Goiabeiras, Maruípe e São Mateus;
- A UFES possui **24 bolsas PROMISAES**.



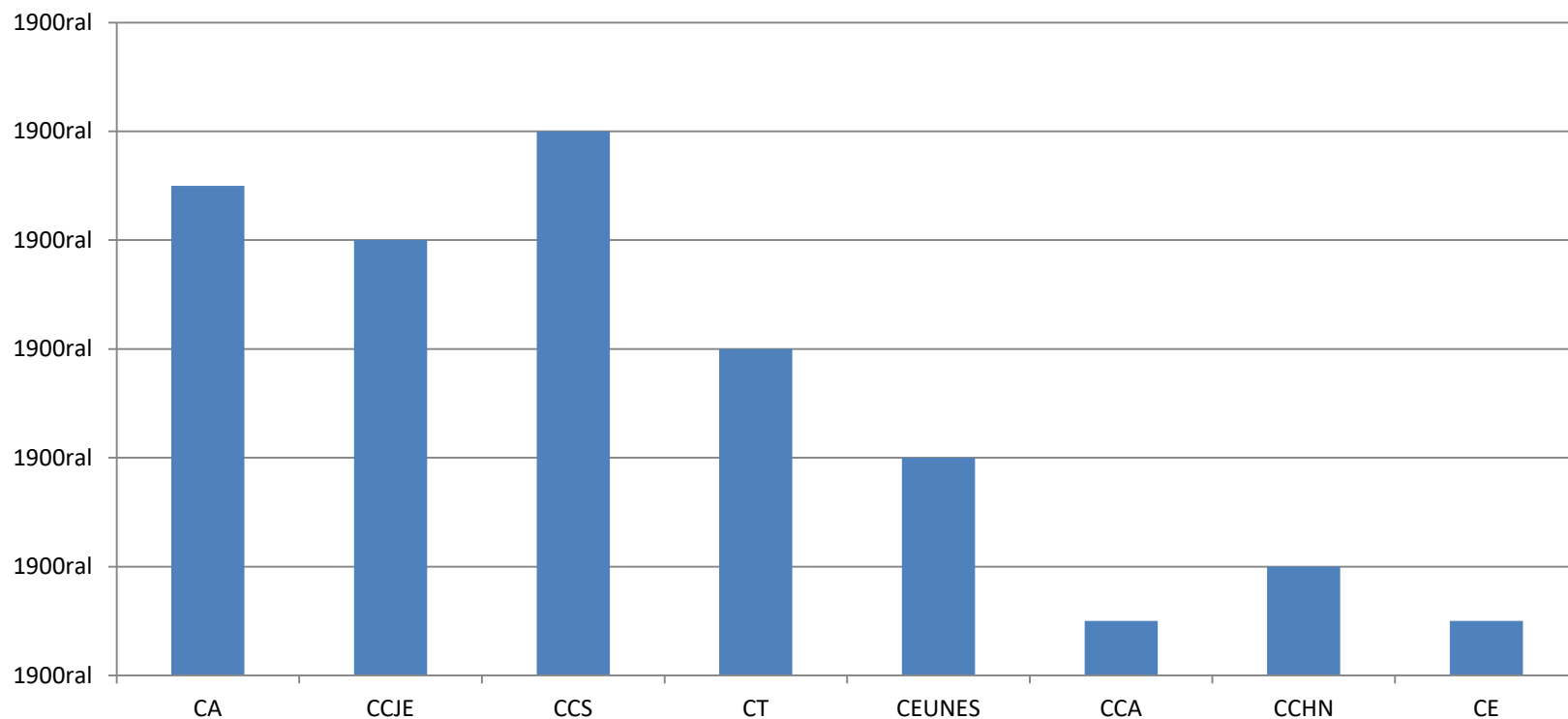
COORDENAÇÃO DE MOBILIDADE IN

PEC-G em números – alunos por país 2017/1



COORDENAÇÃO DE MOBILIDADE IN

PEC-G em números – alunos por centro de ensino 2017/1



COORDENAÇÃO DE MOBILIDADE IN

Programa de Alianças para a Educação e Capacitação (PAEC/OEA/GCUB)

- Iniciativa conjunta da Secretaria-Geral da **Organização de Estados Americanos** (SG/OEA) e do **Grupo Coimbra** de Universidades Brasileiras (GCUB);
- Visa à **internacionalização da formação (pós-graduação)** de estudantes com nacionalidade e/ou residência **nos Estados membros da OEA**;
- Objetiva promover maior **integração das universidades brasileiras** na região, incentivando o intercâmbio científico e cultural e apoiando o desenvolvimento humano de indivíduos notáveis nas Américas;

COORDENAÇÃO DE MOBILIDADE IN

A primeira edição do Edital PAEC-OEA lançada em **2012**:

- Os Programas de Pós-graduação da UFES ofereceram **11 vagas** para alunos de mestrado e doutorado;
- Esses 11 alunos iniciaram seus cursos no primeiro semestre de 2013;
- Em **2017**, a UFES recebeu **16 alunos** por meio desse programa.

COORDENAÇÃO DE MOBILIDADE IN

Programa *Erasmus Mundus Master Course in Ecohydrology* (ECOHYD)

- Constituído por: Universidade de Algarve (**Portugal**), a Universidade de Kiel (**Alemanha**), a Universidade de La Plata (**Argentina**), a Universidade de Lodz (**Polônia**), a UNESCO-IHE *Institute for Water Education* (**Holanda**), além de outros membros associados;
- O Programa de pós-graduação em **Oceanografia e Ecologia** oferece cursos de verão (3 meses) para alunos do ECOHYD.



ERASMUS MUNDUS
MASTER OF SCIENCE IN ECOHYDROLOGY

COORDENAÇÃO DE MOBILIDADE IN



CAPES-BRAFITEC

(BRAsil – France Ingénieur et TEChnologie)

- Integra o **Programa CsF** e tem por finalidade apoiar a cooperação bilateral entre o Brasil e a França;
- Fomenta a **articulação curricular e metodologias de ensino** e promove o intercâmbio de **estudantes de graduação nas Engenharias**;
- Convênio assinado entre a **CAPES (Brasil)** e a **CDEFI (França)** em **2002**;
- A UFES participa no BRAFITEC **desde 2006** e possui, atualmente, **um projeto** de cooperação no âmbito deste Programa;
- A UFES recebe em média 3 alunos Brafitec por ano.

COORDENAÇÃO DE MOBILIDADE IN



Convênio entre a UFES e o Instituto Politécnico de Milano (POLIMI)

- Áreas de abrangência: **arquitetura e urbanismo e engenharias** de maneira geral, tanto na graduação como na pós-graduação;
- Convênio válido até 2018, prevê o intercâmbio mútuo de alunos entre a UFES e o POLIMI;
- Vinda de dois estudantes a cada semestre.

COORDENAÇÃO DE MOBILIDADE IN

Convênios entre a UFES e Universidades portuguesas

- A UFES possui convênio com **8 Universidades portuguesas**, sendo: Algarve, Aveiro, Beira Interior, Coimbra, Lisboa, Minho, Porto e Trás-os-Montes e Alto D'Ouro;
- As Universidades portuguesas que mais enviam alunos para a UFES são **Coimbra, Minho e Porto**;
- Normalmente, os alunos são enviados para fazer **1 semestre no Curso de Medicina**, especificamente na parte de residência médica.



UNIVERSIDADE
DE COIMBRA



Universidade do Minho



SECRETARIA DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS

Prof.^a Patrícia A. Cardoso
Prof.^a Jane M. Santos
Prof.^a Kyria R. N. L. Finardi
Prof.^a Patricia M. B. Fernandes
Prof.^a Angelica E. B. Miranda
Prof. Jair A. L. Silva
Prof. Antonio C. A. Gil
Prof. Julio C. Fabris
Prof. Paulo Nakatani
Prof. Teodiano F. Bastos Filho

COMISSÃO PERMANENTE DE
INTERNACIONALIZAÇÃO

MOBILIDADE IN

Prof. Jair Silva
Frederico Rigoni
Administrador

MOBILIDADE OUT

Prof.^a Junia Freguglia
Shanna Pavan
Secretária executiva

ACORDOS DE
COOPERAÇÃO
ACADÊMICA
INTERNACIONAL

Prof.^a Maria Cristina
Dadalto
Raquel Soprani
Tradutora-intérprete

LÍNGUAS

Prof.^a Kyria Finardi
Felipe Guimarães
Tradutor-intérprete

COORDENAÇÃO DE MOBILIDADE OUT

Atribuições:

- **Elaborar editais** de todos os programas de bolsas;
- Investigar e informar sobre **programas de bolsas** das agências de financiamento;
- Dar **suporte** aos alunos e professores em intercâmbio;
- Sistematizar dados de **trancamento** por intercâmbio e enviar para **Prograd**.

COORDENAÇÃO DE MOBILIDADE OUT

Programas de bolsas existentes:

- CAPES-BRAFITEC
Brasil-França
Engenharia e Tecnologia
- Programa Santander
Universidades: ibero-americanas



COORDENAÇÃO DE MOBILIDADE OUT

Programa Santander Universidades

Ibero-americanas:

2013: 5 alunos

2014: 5 alunos

2015: 4 alunos

2016: 2 alunos

2017: 4 alunos

2018: 3 alunos

Lançado em 2011

Objetiva promover o intercâmbio acadêmico anual de estudantes de graduação entre universidades de 10 países da região da Ibero-América:

Brasil, Argentina, Espanha, Chile, Colômbia, México, Peru, Portugal, Porto Rico e Uruguai.



COORDENAÇÃO DE MOBILIDADE OUT

Requisitos para participação (1/2)

- I. Ter nacionalidade brasileira;
- II. Estar regularmente matriculado na UFES;
- III. Ter integralizado, no mínimo, 30% (trinta por cento) e, no máximo, 75% (setenta e cinco por cento) do currículo previsto para o seu curso, no momento da inscrição na Secretaria de Relações Internacionais;

COORDENAÇÃO DE MOBILIDADE OUT

Requisitos para participação (2/2)

IV. Apresentar certificado de proficiência linguística com a nota mínima estabelecida pela Universidade de Destino.

V. Apresentar perfil de excelência acadêmica, baseado nos seguintes critérios:

- a) ter coeficiente de rendimento acumulado mínimo de 6 (seis);
- b) ter, no máximo, 3 (três) reprovações até o atual período letivo.
- c) não ter trancamento.

COORDENAÇÃO DE MOBILIDADE OUT

Mobilidade internacional por conta própria

- 87 Instituições conveniadas;
- 12 Instituições participantes do Edital 2017-2018.



SECRETARIA DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS

Prof.^a Patrícia A. Cardoso
Prof.^a Jane M. Santos
Prof.^a Kyria R. N. L. Finardi
Prof.^a Patricia M. B. Fernandes
Prof.^a Angelica E. B. Miranda
Prof. Jair A. L. Silva
Prof. Antonio C. A. Gil
Prof. Julio C. Fabris
Prof. Paulo Nakatani
Prof. Teodiano F. Bastos Filho

COMISSÃO PERMANENTE DE
INTERNACIONALIZAÇÃO

MOBILIDADE IN

Prof. Jair Silva

Frederico Rigoni
Administrador

MOBILIDADE OUT

Prof.^a Junia Freguglia

Shanna Pavan
Secretária executiva

ACORDOS DE
COOPERAÇÃO
ACADÊMICA
INTERNACIONAL

Prof.^a Maria Cristina
Dadalto

Raquel Soprani
Tradutora-intérprete

LÍNGUAS

Prof.^a Kyria Finardi

Felipe Guimarães
Tradutor-intérprete

COORDENAÇÃO DE ACORDOS DE COOPERAÇÃO INTERNACIONAL

Atribuições:

- **Elaborar textos bilíngues de acordos** (quando necessário) de cooperação internacional entre a UFES e Universidades estrangeiras;
- Estabelecer **parceria com o Departamento de Contratos e Convênios** da UFES para apreciação e aprovação dos convênios ou contratos nas instâncias apropriadas;
- **Acompanhar processos** para formalização de acordo desde a redação até a assinatura por representantes das instituições envolvidas;
- Verificar a **validade dos acordos** existentes e propor prorrogação, quando necessário;
- Verificar os **acordos existentes na UFES que ainda não foram formalizados** pela Instituição e propor formalização;
- **Contatar Universidades estrangeiras** para realização de acordos de cooperação;
- **Contatar unidades da UFES** para realização de acordos de cooperação;
- **Buscar parcerias internacionais** que viabilizem o intercâmbio de estudantes, professores e servidores técnico-administrativos;

COORDENAÇÃO DE ACORDOS DE COOPERAÇÃO INTERNACIONAL

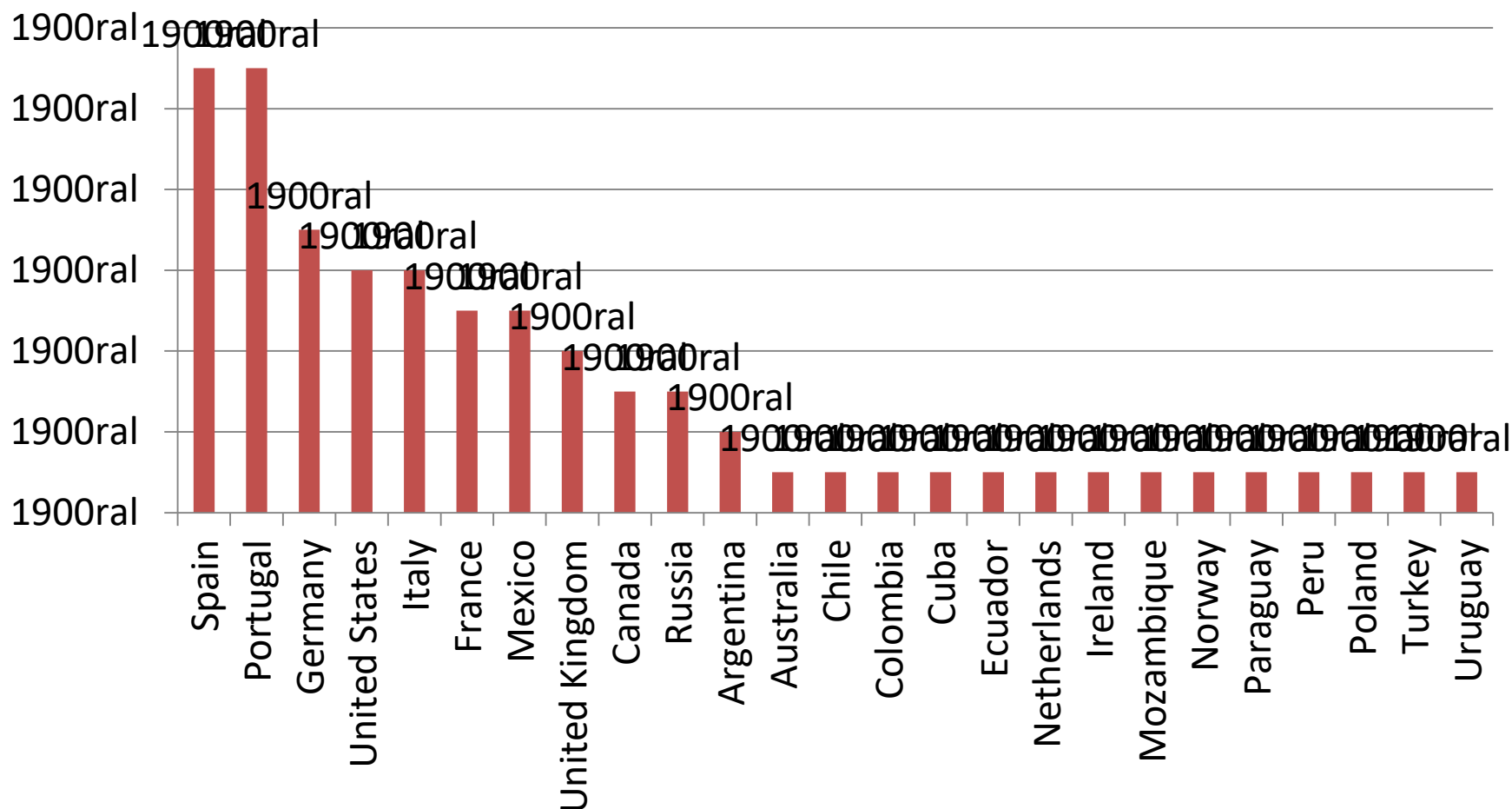
O Departamento de Contratos e Convênios da UFES apresenta as seguintes definições:

Protocolo de Intenções estabelece apenas a intenção das partes em cooperar, sem estabelecer compromissos e obrigações entre elas.

Acordo é o ajuste de vontades entre as partes com interesses recíprocos (coincidentes), com regime de mútua cooperação. Um acordo é uma reunião de esforços para que seja atingido um objetivo comum.

COORDENAÇÃO DE ACORDOS DE COOPERAÇÃO INTERNACIONAL

Número de acordos, por país (77)



Atualizado em outubro de 2016

COORDENAÇÃO DE ACORDOS DE COOPERAÇÃO INTERNACIONAL

Participação da UFES em associações internacionais:

- Grupo Coimbra de Universidades Brasileiras (GCUB);
- Associação das Universidades de Língua Portuguesa (AULP);
- Associação Brasileira de Educação Internacional (FAUBAI);
- Associação Europeia para Educação Internacional (EAIE);
- Associação de Educadores Internacionais (NAFSA);
- Líderes Universitários para um Futuro Sustentável (ULSF).



European Association for
International Education



COORDENAÇÃO DE ACORDOS DE COOPERAÇÃO INTERNACIONAL

Edital de Fomento à Cooperação Internacional

Edital 2013 (vigente até setembro de 2014)

Lançado em 2012, em colaboração com a Pró-reitoria de Pesquisa e Pós-graduação, contemplou 14 propostas com recursos de até R\$ 30.000,00 por projeto a fim de realizar missões de trabalho, totalizando R\$ 400.000,00; visitas técnicas, apresentações de conferências, participações em bancas de defesa de dissertação, participações em congressos, colaboração em projetos de pesquisa, publicações de artigos científicos e etc.;

Edital 2014: 13 projetos contemplados;

Edital 2016: 14 projetos contemplados.

SECRETARIA DE RELAÇÕES INTERNACIONAIS

Prof.^a Patrícia A. Cardoso
Prof.^a Jane M. Santos
Prof.^a Kyria R. N. L. Finardi
Prof.^a Patricia M. B. Fernandes
Prof.^a Angelica E. B. Miranda
Prof. Jair A. L. Silva
Prof. Antonio C. A. Gil
Prof. Julio C. Fabris
Prof. Paulo Nakatani
Prof. Teodiano F. Bastos Filho

COMISSÃO PERMANENTE DE
INTERNACIONALIZAÇÃO

MOBILIDADE IN

Prof. Jair Silva

Frederico Rigoni
Administrador

MOBILIDADE OUT

Prof.^a Junia Freguglia

Shanna Pavan
Secretária executiva

ACORDOS DE
COOPERAÇÃO
ACADÊMICA
INTERNACIONAL

Prof.^a Maria Cristina
Dadalto

Raquel Soprani
Tradutora-intérprete

LÍNGUAS

Prof.^a Kyria Finardi

Felipe Guimarães
Tradutor-intérprete

COORDENAÇÃO DE LÍNGUAS

Objetivo:

Oferecer oportunidades de letramento para a comunidade acadêmica da UFES, por meio de oferta de cursos preparatórios e exames de proficiência .



COORDENAÇÃO DE LÍNGUAS

Programas e atividades:

- **Idiomas sem Fronteiras:** Programa complementar ao “Ciência sem Fronteiras”, com o objetivo de desenvolver proficiência dos discentes brasileiros em idiomas estrangeiros e prepará-los para atividades acadêmicas no exterior;
- Preparar a comunidade local para **receber** os estrangeiros.

Inglês
(Prof.^a Claudia)

Francês
(Prof. Luís)

Italiano
(Prof.^a Mariza)

Português
(Prof.^a Carmelita)

COORDENAÇÃO DE LÍNGUAS

Portal do Programa Idiomas sem Fronteiras

 BRASIL | [Serviços](#) | [Participe](#) | [Acesso à informação](#) | [Legislação](#) | [Canais](#)  [Ir para o conteúdo](#) [Alto Contraste](#)

 **IDIOMAS SEM
FRONTEIRAS**

[O Programa](#) | [Inscrições](#) | [Idiomas](#) | [Parceiros](#) | [Documentos](#) | [Fale Conosco](#) 



Quem são as pessoas que fazem o IsF?

Conheça a experiência de quem faz parte da história do Programa.

**EDITAIS ABERTOS**

**PESQUISAS E RELATÓRIOS**

**TESTES E CURSOS DE
AUTOESTUDO**

**PRÊMIOS E DEPOIMENTOS**

**TUTORIAIS**

COORDENAÇÃO DE LÍNGUAS

Português como Língua Estrangeira

- Testes de nivelamento, antes de iniciar o curso;
- Níveis de acordo com o teste Celpe-Bras, de proficiência em “Português como língua estrangeira”;
- Cada módulo com duração de 30 horas;
- Parceria com o Núcleo de Línguas da UFES;
- Média anual de 100 alunos no período 2014 - 2016.



COORDENAÇÃO DE LÍNGUAS

Francês sem Fronteiras (FSF)

Curso Online gratuito:

<https://csf-francophonie.auf.org/pt/>

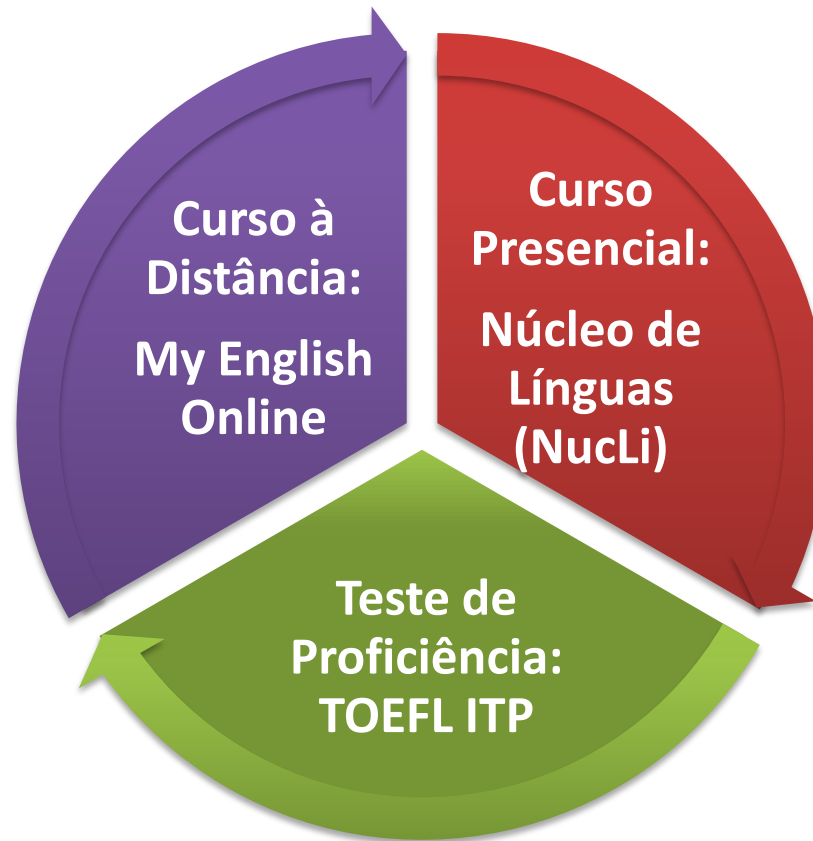


COORDENAÇÃO DE LÍNGUAS

Inglês sem Fronteiras (IsF)

<http://isf.mec.gov.br/>

<http://isfaluno.mec.gov.br/>



COORDENAÇÃO DE LÍNGUAS

My English Online (MEO)

<http://www.myenglishonline.com.br>

- Curso Online gratuito para alunos de graduação e pós-graduação;
- Preparo para exames de proficiência;
- Atividade inicial de Nivelamento;
- 5 níveis de proficiência;
- Simulados de testes de proficiência.



COORDENAÇÃO DE LÍNGUAS

Núcleo de Línguas e NucLi-ISF

Esclarecimento: > Núcleo de Línguas (fins gerais).

> NucLi-ISF:

- Unidade operacional do ISF que oferece cursos presenciais preparatórios gratuitos para exames e proficiência;
- 7.000 alunos de graduação e pós-graduação atendidos (2014-2016), em turmas presenciais preparatórias gratuitas;
- A cada 3 meses ocorrem ofertas de 540 vagas;
- Objetivo do curso: idiomas para fins acadêmicos.

Contato NucLi: 27 4009 2806
secretarianucliufes@gmail.com

COORDENAÇÃO DE LÍNGUAS

Centro Aplicador (CA)

A UFES é um CA credenciado de exames de proficiência:

- 16.000 testes TOEFL (modalidade ITP) ofertados em 2014-2015, usados como certificado de proficiência em universidades estrangeiras;
- Provas realizadas no espaço do Núcleo de Línguas, às sextas e sábados;
- Testes aplicados por pessoas certificadas.



COORDENAÇÃO DE LÍNGUAS

Dados Gerais

“IDIOMAS SEM FRONTEIRAS”

Centro Aplicador desde 2012;

- 10.000 testes em **2014**;
- 6.000 testes em **2015**;
- 1.300 alunos presenciais em **2014**;
- 3.000 alunos presenciais em **2015**;
- 2.800 alunos presenciais em **2016**.

Testes ofertados em outros *campi*:
São Mateus e Alegre.

7.000 alunos de graduação e pós-graduação atendidos pelo NucLi (2014-2016);

A cada 3 meses, 540 vagas são oferecidas para alunos, professores e técnicos.

**Preparação para exame de proficiência;
+24.000 alunos no MEO (2012-2014).**

COORDENAÇÃO DE LÍNGUAS

Outras Atividades

BRITISH COUNCIL – Newton Fund

Curso para professores de
pós-graduação
(Researcher Connect/CONFAP);



Núcleo de Línguas

Capacitação para professores em
formação e aulas para a comunidade
interna e externa à UFES;

7.000 alunos por semestre (Inglês,
Alemão, Espanhol, Italiano, Francês e
Português como língua estrangeira).



COORDENAÇÃO DE LÍNGUAS

Tradução e Interpretação:

- Materiais institucionais da UFES (catálogo de cursos, currículos de curso, vídeos institucionais, legendas);
- Eventos acadêmicos (congressos, palestras, seminários, minicursos, *workshops*);
- Visitas de delegações estrangeiras à UFES.

Secretaria de Relações Internacionais



Térreo da Reitoria (Campus Goiabeiras)



www.internacional.ufes.br

internacional@ufes.br



[secretariaderelacoesinternacionais.ufes](https://www.facebook.com/secretariaderelacoesinternacionais.ufes)

27 4009 2046 / 3145 9205

